

RadioPhone

Sprachbedienung VOCS 08 für RadioPhone

Bedienungsanleitung



 **BLAUPUNKT**
Bosch Gruppe



Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeine Beschreibung	3			
2	Allgemeine Hinweise und Sicherheitshinweise	4			
2.1	Hinweise zur Bedienungsanleitung	4			
2.2	Sicherheitshinweise	4			
2.2.1	Verkehrssicherheit	4			
2.2.2	Telefonieren während der Fahrt	4			
3	Funktionsbeschreibung	5			
3.1	Aktivierung des VOCS	5			
3.2	Hilfestellung	5			
4	Dialogbeschreibung	5			
4.1	Bedienung des Telefons	5			
4.1.1	„Nummer wählen“	5			
4.1.2	„Namen Speichern“	7			
4.1.3	„Namen wählen“	7			
4.1.4	„Namen anhören“	8			
4.1.5	„Namen löschen“	8			
4.1.6	„Alle Namen löschen“	8			
4.1.7	„Wahlwiederholung“	9			
4.1.8	„Mailbox wählen“, „Mobilbox wählen“	9			
4.1.9	„Nachricht ansehen“	9			
4.2	Bedienung des Radios	9			
4.2.1	„Radio“	9			
4.2.2	„Verkehrsnachrichten Ein“, „Verkehrsnachrichten Aus“ ..	9			
4.2.3	„FM, FMT, Mittelwelle, Langwelle“	9			
4.2.4	„FM 1...19, FMT 1...9“, „Mittelwelle 1...9“, „Langwelle 1...9“	10			
4.2.5	„Sender 1...19“	10			
4.2.6	„Speichern 1...19“	10			
4.2.7	„Frequenz 87...107 Komma 0...9“	10			
4.2.8	„Nächster Sender“	10			
4.2.9	„Travelstore“	10			
4.2.10	„Sender speichern“	10			
4.2.11	„Sender wählen“	10			
4.2.12	„Sender löschen“	10			
4.2.13	„Sender anhören“	11			
4.2.14	„Alle Sender löschen“	11			
4.3	Bedienung des CD-Wechslers	11			
4.3.1	„CD“	11			
4.3.2	„CD 1...10“	11			
4.3.3	„Titel 1...19“	11			
4.3.4	„CD 1...10 Titel 1...19“	11			
4.3.5	„Nächste CD“	11			
4.3.6	„Nächster Titel“	11			
4.3.7	„CD Mix Ein“, „CD Mix Aus“	11			
4.3.8	„CD speichern“	12			
4.3.9	„CD wählen“	12			
4.3.10	„CD löschen“	12			
4.3.11	„CDs anhören“	12			
4.3.12	„Alle CDs löschen“	12			
4.4	Bedienung der Kassette (nur Amsterdam TCM 128)	12			
4.4.1	„Kassette“	12			
4.4.2	„Nächster Titel“	12			
4.5	Bedienung der AUX-Quelle	13			
4.5.1	„CD“	13			
5	Einstellungen im DSC-Menü .	13			
5.1	Dialog bei Nummern Eingabe	13			
5.2	Lautstärke (Volume)	13			
5.3	Ausgabe des Erkenergebnisses ..	13			
6	Einbau des VOCS	14			
6.1	Verkabelung nur VOCS	14			
6.2	Verkabelung mit CD-Wechsler	15			
6.3	Verkabelung mit Handapparat	16			
6.4	Verkabelung mit Fernbedienung ...	17			
7	Tips und Tricks	18			

1 Allgemeine Beschreibung

Mittels des **VoiceControlSystems** (abgekürzt **VOCS**) können Sie das Radio-Phone über Spracheingabe bedienen.

Das VOCS erkennt Kommandos und Ziffernfolgen, unabhängig vom jeweiligen Sprecher bzw. von der jeweiligen Sprecherin. Die Kommandos und Ziffernfolgen können ohne Sprachpause zwischen den einzelnen Worten gesprochen werden.

Das VOCS bietet Ihnen die Möglichkeit, die vorhandenen Audiokomponenten

- Radio,
- Kassette,
- CD-Wechsler und das
- Autotelefon

durch Kommandos zu bedienen.

Telefonnummern, Sender und CDs können Sie zusätzlich unter einem von Ihnen frei wählbaren Namen speichern. Mit diesem Namen kann dann die Telefonverbindung hergestellt werden bzw. ein Sender oder eine CD ausgewählt werden.

Es stehen Ihnen

- 25 Einträge für Telefonnummern (zusätzlich zum Speicher im Radio-Phone oder auf der SIM-Karte)

- 20 Einträge für Sendernamen
- 20 Einträge für CD-Namen zur Verfügung.

Das VOCS beinhaltet eine leistungsfähige Geräuschreduktion zur Unterdrückung der Umgebungsgeräusche, so daß eine Sprachsteuerung auch während der Fahrt möglich ist.

Bei Fehlbedienungen oder Fehlerkennungen gibt Ihnen das VOCS akustische Rückmeldungen und fordert Sie zur erneuten Eingabe des gewünschten Kommandos auf. Außerdem quittiert das VOCS wichtige Kommandos und fragt gegebenenfalls nach.

Sie können den Sprachdialog zu jeder Zeit durch erneutes Drücken der Aktivierungstaste abbrechen.

Besonders einfach ist die Aktivierung / Deaktivierung mit der Fernbedienung RCT 07 (Option).


Das VOCS ist für die Geräte Amsterdam TCM 128, Helsinki RTM 127 und Gemini GPS 148 einsetzbar.

☞ Bevor Sie eine Telefonnummer wählen, vergewissern Sie sich, daß:

- eine Telefonkarte eingesteckt ist
- Ihre PIN-Nummer korrekt eingegeben ist
- Ihr RadioPhone im jeweiligen Netz eingebucht ist.

2 Allgemeine Hinweise und Sicherheitshinweise

2.1 Hinweise zur Bedienungsanleitung

Allgemeine Hinweise sind so gekennzeichnet: 

Gesprochene Befehle werden fett und kurziv dargestellt (Benutzer ->):

„Nummer wählen“.

Rückmeldungen vom VOCS sind fett gedruckt (Sprachausgabe):

„Geben Sie die Nummer ein“.

2.2 Sicherheitshinweise

2.2.1 Verkehrssicherheit

Die Verkehrssicherheit ist oberstes Gebot. Benutzen Sie daher diese Anlage immer so, daß Sie stets der aktuellen Verkehrssituation gewachsen sind.

Bedenken Sie, daß Sie bei einer Geschwindigkeit von 50 km/h in einer Sekunde 14 m fahren.

In kritischen Situationen raten wir von einer Bedienung ab.

Die Warnsignale z. B. von Polizei und Feuerwehr müssen im Fahrzeug rechtzeitig und sicher wahrgenommen werden können.

Hören Sie deshalb während der Fahrt Ihr Programm nur in angemessener Lautstärke.


2.2.2 Telefonieren während der Fahrt

Beachten Sie die Gesetze und Vorschriften bezüglich der Benutzung von mobilen Telefonen im Kraftfahrzeug.

- Konzentrieren Sie sich voll und ganz aufs Autofahren.
- Halten Sie an sicherer Stelle an, bevor Sie telefonieren.

- Wenn unbedingt nötig: Telefonieren Sie als Fahrer während der Fahrt nur im Freisprechbetrieb.


Die Verkehrssicherheit ist oberstes Gebot.

 Benutzen Sie das VOCS nicht in Notfällen, da sich Ihre Stimme in Stresssituationen so verändern kann, daß Sie nicht mehr ausreichend erkannt werden, um die gewünschte Verbindung schnell genug aufzubauen.

3 Funktionsbeschreibung

3.1 Aktivierung des VOCS

Damit Gespräche, die im Innenraum des Fahrzeugs geführt werden, nicht zu einer versehentlichen Ansteuerung des Telefons oder der Audioanlage führen, startet das VOCS erst nach Aktivierung.

Die Aktivierung des VOCS erfolgt durch einmaliges kurzes Drücken des Einschaltknopfes am RadioPhone oder durch kurzes Drücken der blauen Telefontaste der Fernbedienung (), im folgenden Push-To-Talk Taste (PTT) genannt.

Die PTT hat, in Abhängigkeit vom Zustand des VOCS folgende Funktionen:

- **Aktivierung des VOCS**

Durch Betätigen der PTT wird der Spracherkenner aktiviert und das Radio für die Dauer des Dialoges stummgeschaltet. Eine evtl. durchgeschaltete Verkehrsnachricht wird abgebrochen.

- **Abbrechen des Dialoges**

Ist das VOCS bereits aktiviert, so bricht nochmaliges Betätigen der PTT den Dialog ab. Hierdurch ist eine einfache und schnelle Deaktivierung des VOCS jederzeit möglich.

Fernbedienung RCT 07:

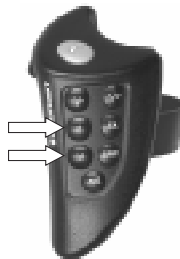
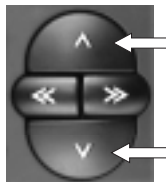
Blaue Taste PTT kürzer als 0,4 Sek. drücken = VOCS wird aktiviert.

Taste PTT 0,5 bis 1 Sek. drücken = Telefon wird mit Signalton aktiviert.

Taste PTT länger als 2 Sek. drücken = Telefon wird abgeschaltet.

3.2 Hilfestellung

Ist der Spracherkenner aktiviert, können Sie durch die Tasten [Λ] und [V] am RadioPhone oder an der Fernbedienung die momentan möglichen Kommandos im Display abrufen.



☞ Das Lesen der Hilfestellung vom Display lenkt Ihre Aufmerksamkeit vom Straßenverkehr ab und sollte aus Sicherheitsgründen während der Fahrt nicht benutzt werden!

4 Dialogbeschreibung

4.1 Bedienung des Telefons

Mit Hilfe des VOCS können Sie das Telefon über Spracheingabe sehr komfortabel bedienen. Es genügt, das VOCS zu aktivieren und das gewünschte Kommando zu sprechen. Nach Eingabe des Kommandos werden Sie mit den entsprechenden Fragen und Rückmeldungen durch den Dialog geführt, um zur gewünschten Aktion zu gelangen.

Kommandos für die Telefonbedienung:

- „**Nummer wählen**“
- „**Namen speichern**“
- „**Namen wählen**“
- „**Namen anhören**“
- „**Namen löschen**“
- „**Alle Namen löschen**“
- „**Wahlwiederholung**“
- „**Mailbox wählen**“,
„**Mobilbox wählen**“
- „**Nachricht ansehen**“

4.1.1 „Nummer wählen“

Mit diesem Kommando können Sie eine Telefonnummer eingeben, mit der dann die Verbindung zum gewünschten Teil-


nehmer hergestellt wird. Nach diesem Kommando werden Sie zur Eingabe einer Telefonnummer aufgefordert. Sprechen Sie nun die Telefonnummer in normaler Sprache, also ohne künstliche Pausen zwischen den Ziffern. Die Erkennung ist am besten, wenn Sie nach jeweils drei bis fünf Ziffern eine Pause machen. Das VOCS wiederholt dann die erkannten Ziffern, und Sie können weitere Ziffern oder folgende Kommandos eingeben:

- **„Wählen“**
die Verbindung mit der eingegebenen Nummer wird hergestellt.
- **„Wiederholen“**
alle eingegebenen Ziffernblöcke werden wiederholt.
- **„Löschen“**
die gesamte Eingabe wird gelöscht.
- **„Korrektur“**
der letzte Ziffernblock wird gelöscht.
- **„Korrektur hinten“**
die letzte Ziffer wird gelöscht.
- **„Korrektur vorne“**
die erste Ziffer des letzten Ziffernblocks wird gelöscht.
- **„Abbruch“**
der Dialog wird beendet.

Nach einer Korrektur werden alle zuvor eingegebenen Ziffernblöcke wiederholt. Sind alle Eingaben gelöscht, werden Sie wieder zur Eingabe einer Telefonnummer aufgefordert.

☞ Bei einer Sprachpause von mehr als 0,5 Sek. zwischen den einzelnen Ziffern geht das VOCS davon aus, daß die Eingabe des Ziffernblocks abgeschlossen ist und wiederholt den Ziffernblock.

Um ein Auslandsgespräch zu führen, können Sie am Anfang Ihrer Nummer das Wort **„Plus“** (+) sprechen. Das Plus erlaubt Ihnen, von jedem Land aus anzurufen, ohne die dortige Auslandsvorwahl zu kennen. Sprechen Sie anschließend die Landeskenntzahl ein. Die Landeskenntzahl entspricht dem konventionellen Format, d.h. 49 für Deutschland, 44 für Großbritannien usw. Bei der Ortsnetzkenntzahl (Vorwahl) ist die Erstziffer 0 wegzulassen.

☞ Zusätzlich zur Spracheingabe können für einzelne Eingaben die Tasten (0...9, *, #, 0/+ und ) des RadioPhones benutzt werden.

Beispiel für einen Dialog zum Wählen einer Telefonnummer:

Benutzer -> **„Nummer wählen“**
Sprachausgabe: **„Geben Sie die Nummer ein“**

Benutzer -> **„Plus Vier Neun“**
Sprachausgabe: **„Plus Vier Neun“**

Benutzer -> **„Sieben Drei Eins“**
Sprachausgabe: **„Sieben Drei Eins“**

Benutzer -> **„Eins Eins Neun Neun“**
Sprachausgabe: **„Eins Eins Neun Neun“**

Benutzer -> **„Korrektur hinten“**
Sprachausgabe: **„Plus Vier Neun - Sieben Drei Eins - Eins Eins Neun“**

Benutzer -> **„Eins“**
Sprachausgabe: **„Eins“**

Benutzer -> **„Wählen“**
Sprachausgabe: **„Die Nummer wird gewählt“**

4.1.2 „Namen Speichern“

Mit diesem Kommando können Sie Ihr persönliches Telefonbuch anlegen bzw. erweitern. Nach diesem Kommando werden Sie zur Eingabe einer Telefonnummer aufgefordert. Die Eingabe der Nummer erfolgt wie bei „**Nummer wählen**“ (siehe „**Nummer wählen**“).

Haben Sie die Nummer vollständig eingegeben, so quittieren Sie dies durch das Kommando „**Speichern**“. Mit dem Kommando „**Nummer übernehmen**“, haben Sie zusätzlich die Möglichkeit, die Nummer eines zuvor im Telefonmodus ausgewählten Eintrages in das persönliche Telefonbuch zu übernehmen. Der Eintrag bzw. die Nummer kann aus der Wahlwiederholung, der SIM-Karte oder aus der Liste des Gerätes sein.

Im Telefonmodus den Eintrag bzw. die Nummer auswählen, und dann das VOCS aktivieren!

Das VOCS fragt nun zweimal nach dem Namen, unter dem die Nummer gespeichert werden soll.

Es kann vorkommen, daß die beiden eingegebenen Namen für das VOCS unterschiedlich sind, und das VOCS verwirft die beiden Eingaben. Sie können dann

entscheiden, ob Sie die Eingabe der Namen wiederholen oder den Vorgang abbrechen wollen.

☞ „**Ja**“ = die Eingabe des Namens wiederholen.

„**Nein/Abbruch**“ = der Dialog wird ohne Speichern beendet.

Um beim gespeicherten Namen das Abschneiden am Anfang der Aufzeichnung zu vermeiden, sollte nach der Eingabeaufforderung eine kleine Pause gelassen werden.

Ein Beispiel für einen Dialog zur Speicherung eines Namens in das Telefonbuch:

Benutzer -> „**Namen Speichern**“
 Sprachausgabe: „**Geben Sie die Nummer ein**“
 Benutzer -> „**Plus Vier Neun**“
 Sprachausgabe: „**Plus Vier Neun**“
 Benutzer -> „**Sieben Drei Eins**“
 Sprachausgabe: „**Sieben Drei Eins**“
 Benutzer -> „**Eins Eins Neun Eins**“
 Sprachausgabe: „**Eins Eins Neun Eins**“

Benutzer -> „**Speichern**“
 Sprachausgabe: „**Geben Sie den Namen ein**“

Benutzer -> „**Zeitansage**“
 Sprachausgabe: „**Geben Sie den Namen nochmals ein**“

Benutzer -> „**Zeitansage**“
 Sprachausgabe: „**Der Eintrag ist gespeichert**“

☞ Um das Telefonbuch unabhängig vom Standort, d.h. auch in anderen Ländern, benutzen zu können, sollten alle Telefonnummern mit „**Plus**“ und Landeskennzahl eingegeben werden.

4.1.3 „Namen wählen“

Mit diesem Kommando können Sie eine zuvor gespeicherte Telefonnummer wählen, die Sie in Ihrem persönlichen Telefonbuch eingetragen haben. Nach dem Kommando „**Namen wählen**“ werden Sie aufgefordert, einen Namen einzugeben. Nach der Ausgabe des erkannten Namens können Sie folgende Kommandos eingeben:

- „**Wählen**“
die Verbindung mit der gespeicherten Nummer wird hergestellt.

- **„Wiederholen“**
der erkannte Name wird nochmals ausgegeben.
- **„Korrektur“**
erneute Eingabe des Namens.
- **„Abbruch“**
der Dialog wird beendet.

Beispiel für einen Dialog zum Wählen eines Namens aus dem Telefonbuch:

Benutzer -> **„Namen wählen“**

Sprachausgabe: **„Geben Sie den Namen ein“**

Benutzer -> **„Zeitansage“**

Sprachausgabe: **„Zeitansage“**

Benutzer -> **„Wählen“**

Sprachausgabe: **„Die Nummer wird gewählt“**

4.1.4 **„Namen anhören“**

Mit diesem Kommando können Sie die gespeicherten Namen des Telefonbuchs anhören. Die Funktion kann durch Drücken der PTT abgebrochen werden.

4.1.5 **„Namen löschen“**

Mit diesem Kommando können Sie einen Eintrag aus dem Telefonbuch löschen.

Nach dem Kommando **„Namen löschen“** werden Sie aufgefordert, den zu löschenden Namen einzugeben. Der erkannte Name wird wiederholt, und Sie werden gefragt, ob dieser Eintrag gelöscht werden soll.

Kommandos:

- **„Eintrag löschen“**
der Eintrag wird aus dem Telefonbuch gelöscht.
- **„Wiederholen“**
der erkannte Name wird nochmals ausgegeben.
- **„Korrektur“**
erneute Eingabe des Namens.
- **„Nein/Abbruch“**
der Eintrag wird nicht gelöscht und der Dialog wird beendet.

Beispiel für einen Dialog zum Löschen eines Eintrages:

Benutzer -> **„Namen löschen“**

Sprachausgabe: **„Geben Sie den Namen ein“**

Benutzer -> **„Zeitansage“**

Sprachausgabe: **„Zeitansage - Den Eintrag löschen?“**

Benutzer -> **„Eintrag löschen“**
Sprachausgabe: **„Der Eintrag ist gelöscht“**

4.1.6 **„Alle Namen löschen“**

Mit diesem Kommando können Sie das komplette Telefonbuch löschen oder den Löschvorgang bei jedem einzelnen Eintrag ausführen.

Nach dem Kommando **„Alle Namen löschen“** werden Sie gefragt, ob Sie alle Einträge auf einmal löschen wollen.

Nun sind die folgenden Kommandos möglich:

- **„Einträge löschen“**
Alle Einträge werden gelöscht und der Löschvorgang bestätigt.
- **„Nein“**
Die Abfrage der einzelnen Einträge beginnt.
- **„Abbruch“**
Der Dialog wird beendet.

Abfrage der einzelnen Einträge:

Die vorhandenen Einträge werden der Reihe nach ausgegeben.

Zur Verfügung stehen dafür die folgenden Kommandos:

- **„Eintrag löschen“**
Der ausgegebene Eintrag wird gelöscht und der Löschvorgang bestätigt. Der nächste Eintrag wird abgefragt.
- **„Nein / Weiter“**
Der nächste Eintrag wird abgefragt.
- **„Abbruch“**
Der Dialog wird beendet.

4.1.7 „Wahlwiederholung“

Die zuletzt gewählte Nummer wird erneut gewählt.

4.1.8 „Mailbox wählen“, „Mobilbox wählen“

Mit den Kommandos **„Mailbox wählen“** bzw. **„Mobilbox wählen“** baut das RadioPhone die entsprechende Verbindung auf (siehe Anleitung des RadioPhones).

4.1.9 „Nachricht ansehen“

(Nur Helsinki und Gemini)

Eingegangene SMS-Nachrichten werden

am RadioPhone angezeigt (siehe Anleitung RadioPhone **SMS-Taste**).

4.2 Bedienung des Radios

Mit folgenden Kommandos können Sie den Radioteil des RadioPhones bedienen:

- **„Radio“**
- **„FM“, „FMT“, „Mittelwelle“, „Langwelle“**
- **„Sender 1...19“**
- **„Speichern 1...19“**
- **„Frequenz 87 Komma 5 ... 107 Komma 9“**
- **„Nächster Sender“**
- **„Verkehrsnachrichten Ein“, „Verkehrsnachrichten Aus“**
- **„Travelstore“**
- **„FM 1...19, „FMT 1...9“, „Mittelwelle 1...9“, „Langwelle 1...9“,**
- **„Sender speichern“**
- **„Sender wählen“**
- **„Sender löschen“**
- **„Sender anhören“**
- **„Alle Sender löschen“**

☞ Manche Kommandos sind nur möglich bzw. sinnvoll, wenn das Radio die aktuelle Audiokomponente ist, ansonsten wird ein entsprechender Hinweis ausgegeben.

4.2.1 „Radio“

Schaltet auf die Audio Komponente - Radio - um (vgl. SRC-Taste).

4.2.2 „Verkehrsnachrichten Ein“, „Verkehrsnachrichten Aus“

Mit dem Kommando **„Verkehrsnachrichten Ein“** bzw. **„Verkehrsnachrichten Aus“** wird die TA-Funktion ein- bzw. ausgeschaltet.

4.2.3 „FM, FMT, Mittelwelle, Langwelle“

Der Empfangsbereich kann mit den Kommandos **„FM“** (eff em), **„FMT“** (eff em te), **„Mittelwelle“** oder **„Langwelle“** umgeschaltet werden (vgl. BND-Taste).

Das Kommando **„FMT“** können Sie auch durch **„FM-Travel“** ersetzen.

4.2.4 „FM 1...19, FMT 1...9“, „Mittelwelle 1...9“, „Langwelle 1...9“

Zusätzlich zum Empfangsbereich können mit den Kommandos „FM 1“ bis „FM 19“, „FMT 1“ bis „FMT 9“ usw. auch die gespeicherten Sender (Sendertasten) am RadioPhone direkt ausgewählt werden.

4.2.5 „Sender 1...19“

Mit dem Kommando „Sender 1“ bis „Sender 19“ werden die am RadioPhone gespeicherten Sender (Sendertasten 1...19) des zur Zeit eingestellten Bandes ausgewählt.

☞ Bei FMT, Mittelwelle und Langwelle nur Sendertasten 1...9 möglich.

4.2.6 „Speichern 1...19“

Mit dem Kommando „Speichern 1“ bis „Speichern 19“ wird der aktuelle Sender auf der angegebenen Sendertaste gespeichert.

☞ Bei FMT, Mittelwelle und Langwelle nur Sendertasten 1...9 möglich.

4.2.7 „Frequenz 87...107 Komma 0...9“

Mit den Kommandos „Frequenz Siebendachzig Komma Fünf“ bis „Frequenz Hundertsieben Komma Neun“ können Sie die Frequenz im FM- bzw. FMT-Bereich direkt auswählen (87,5...107,9 MHz).

4.2.8 „Nächster Sender“

Der Sendersuchlauf wird gestartet.

4.2.9 „Travelstore“

Travelstore-Funktion wird aufgerufen (vgl. TS-Taste).

4.2.10 „Sender speichern“

Mit diesem Kommando können Sie Ihre persönliche Sender-Liste anlegen bzw. erweitern. Nach dem Kommando „Sender speichern“ werden Sie aufgefordert, einen Namen für diesen Sender einzugeben und zu wiederholen. Unter diesem Namen wird der aktuelle Sender gespeichert (siehe auch „Namen speichern“).

Ein Beispiel für einen Dialog zum Speichern eines Senders:

Benutzer -> „Sender speichern“
Sprachausgabe: „Geben Sie den Sender-Namen ein“

Benutzer -> „Pop-Musik“
Sprachausgabe: „Geben Sie den Sender-Namen nochmals ein“

Benutzer -> „Pop-Musik“
Sprachausgabe: „Der Eintrag ist gespeichert“

4.2.11 „Sender wählen“

Mit diesem Kommando können Sie einen zuvor gespeicherten Sender auswählen.

Nach dem Kommando „Sender wählen“ werden Sie aufgefordert, einen Namen einzugeben. Der erkannte Sender wird eingestellt.

4.2.12 „Sender löschen“

Mit diesem Kommando können Sie einen Eintrag aus der gespeicherten Senderliste löschen (siehe „Namen löschen“).

4.2.13 „Sender anhören“

Mit diesem Kommando können Sie die gespeicherten Sender anhören (siehe „**Namen anhören**“).

4.2.14 „Alle Sender löschen“

Mit diesem Kommando können Sie alle gespeicherten Sender oder einzelne Sender aus der Liste löschen (siehe „**Alle Namen löschen**“).

4.3 Bedienung des CD-Wechslers

Ist ein CD-Wechsler an das RadioPhone angeschlossen, können Sie diesen mit folgenden Kommandos bedienen:

- „**CD**“
- „**CD 1...10**“
- „**Titel 1...19**“
- „**CD 1...10 Titel 1...19**“
- „**Nächste CD**“
- „**Nächster Titel**“
- „**CD speichern**“
- „**CD wählen**“
- „**CD löschen**“
- „**CDs anhören**“
- „**Alle CDs löschen**“
- „**CD Mix Ein**“
- „**CD Mix Aus**“

☞ Manche Kommandos sind nur möglich bzw. sinnvoll, wenn der CD-Wechsler die aktuelle Audiokomponente ist, ansonsten wird ein entsprechender Hinweis ausgegeben.

4.3.1 „CD“

Schaltet auf die Audio Komponente „**CD**“ um (vgl. SRC-Taste).

4.3.2 „CD 1...10“

Mit diesem Befehl können Sie die CDs im CD-Wechsler direkt auswählen.

4.3.3 „Titel 1...19“

Auswahl der Titelnummer auf der aktuellen CD.

4.3.4 „CD 1...10 Titel 1...19“

Auswahl der CD und Titelnummer.

4.3.5 „Nächste CD“

Auswahl der nächsten CD.

4.3.6 „Nächster Titel“

Auswahl des nächsten Titels.

4.3.7 „CD Mix Ein“, „CD Mix Aus“

Den Mix-Betrieb des CD-Wechslers ein- bzw. ausschalten (vgl. MIX-Taste).

4.3.8 „**CD speichern**“

Mit diesem Kommando können Sie Ihre persönliche CD-Liste anlegen bzw. erweitern.

Nach dem Kommando „**CD speichern**“ werden Sie aufgefordert, einen Namen für die aktuelle CD einzugeben und zu wiederholen. Unter diesem Namen wird der aktuelle Sender gespeichert (siehe auch „**Namen speichern**“).

Ein Beispiel für einen Dialog zum Speichern einer CD:

Benutzer -> „**CD Speichern**“

Sprachausgabe: „**Geben Sie den CD-Namen ein**“

Benutzer -> „**Beatles**“

Sprachausgabe: „**Geben Sie den CD-Namen nochmals ein**“

Benutzer -> „**Beatles**“

Sprachausgabe: „**Der Eintrag ist gespeichert**“

4.3.9 „**CD wählen**“

Mit diesem Kommando können Sie eine zuvor gespeicherte CD auswählen.

Nach dem Kommando „**CD wählen**“ werden Sie aufgefordert, einen Namen einzugeben. Die erkannte CD wird ausgewählt, sofern sich diese noch im CD-Wechsler befindet.

4.3.10 „**CD löschen**“

Mit diesem Kommando können Sie einen Eintrag aus der gespeicherten CD-Liste löschen (Siehe „**Namen löschen**“).

4.3.11 „**CDs anhören**“

Mit diesem Kommando können Sie die gespeicherten CDs anhören (Siehe „**Namen anhören**“).

4.3.12 „**Alle CDs löschen**“

Mit diesem Kommando können Sie alle gespeicherten CDs oder einzelne CDs aus der Liste löschen (Siehe „**Alle Namen löschen**“).

4.4 Bedienung der Kassette

Folgende Kommandos sind für die Bedienung der Kassette vorgesehen:

- „**Kassette**“
- „**Nächster Titel**“

4.4.1 „**Kassette**“

Schaltet auf die Audio Komponente - Kassette - um (vgl. SRC-Taste).

4.4.2 „**Nächster Titel**“

Der Titelsuchlauf wird gestartet.

5 Einstellungen im DSC-Menü

4.5 Bedienung der AUX-Quelle

Ist eine externe Quelle an das RadioPhone angeschlossen, können Sie diese mit folgendem Kommando auswählen:

- „**CD**“

4.5.1 „**CD**“

Schaltet auf die Audio Komponente - AUX - um (vgl. SRC-Taste).

☞ Manche Kommandos sind nur möglich bzw. sinnvoll, wenn die AUX-Quelle im DSC-Menü aktiviert wurde, ansonsten wird ein entsprechender Hinweis ausgegeben.

5.1 Dialog bei Nummern Eingabe

- „**Kurz**“
Die Eingabe der Ziffern wird nicht wiederholt.
- „**Normal**“
Die Zifferneingabe wird wiederholt.
- „**Lang**“
Es werden folgende zusätzliche Ausgaben gemacht:
 - „**die Nummer ist gelöscht**“ wenn alle Ziffern gelöscht sind,
 - „**und weiter**“ zur Eingabeaufforderung.

5.2 Lautstärke (Volume)

- „**0...63**“
Lautstärke der VOCS-Ausgaben nach Einschalten des RadioPhones.

5.3 Ausgabe des Erkennungsergebnisses

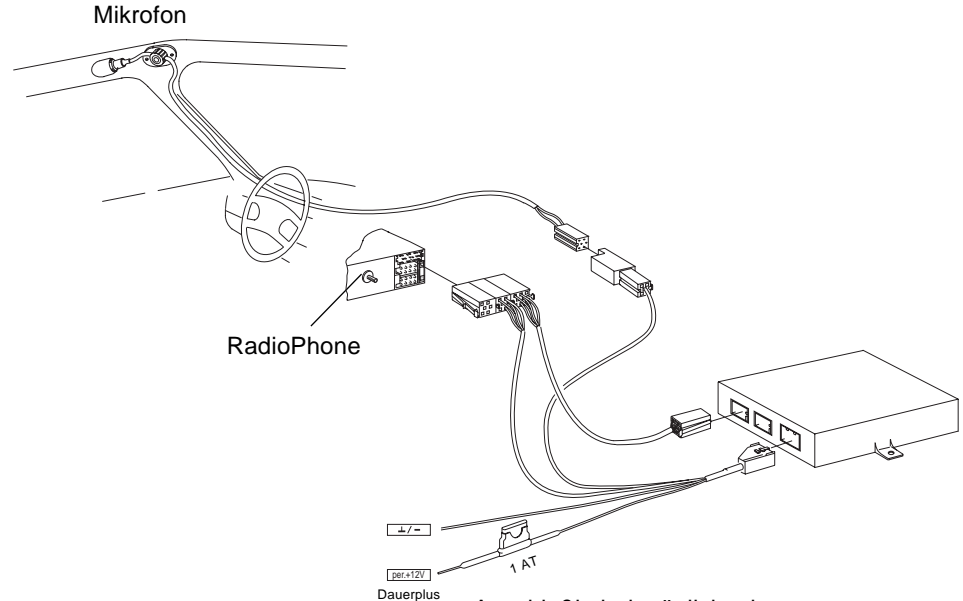
- „**Ein**“
Bei „**Sender wählen**“ bzw. „**CD wählen**“ wird der erkannte Name ausgegeben.
- „**Aus**“
Keine Ausgabe des erkannten Namens bei „**Sender wählen**“ bzw. „**CD wählen**“.

6 Einbau des VOCS

☞ Nach neuesten Erkenntnissen sollte die Differenz zwischen dem Mikrofon und dem Lautsprecher größer oder gleich 0,5 Meter sein, wobei die Mikrofonspitze in Richtung Fahrer zeigen und der optimale Abstand zwischen Sprecher und Mikrofon kleiner als 0,3 Meter betragen sollte.

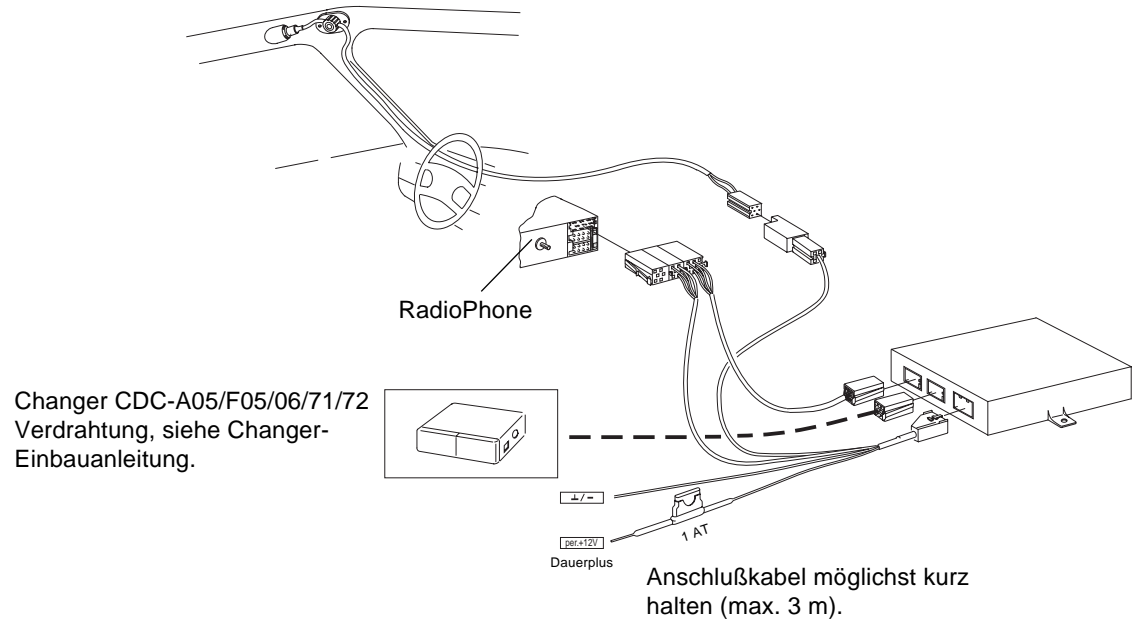
Unter ungünstigen Bedingungen kann es durch die Übertragung von Vibrationen auf das Mikrofon zu Störungen kommen. In diesem Fall empfehlen wir bei der Befestigung des Mikrofons auf die Kugelgelenkhalterung zu verzichten und das Mikrofon an dem Mikrofonkabel mit der Plastikbefestigungsmutter in der Halterung festzuklemmen (siehe Abb.). Bei der Wahl der Position sollten Sie berücksichtigen, daß sich das Mikrofon nicht im Luftstrom des Gebläses oder anderer Störquellen befinden sollte.

6.1 Verkabelung nur VOCS

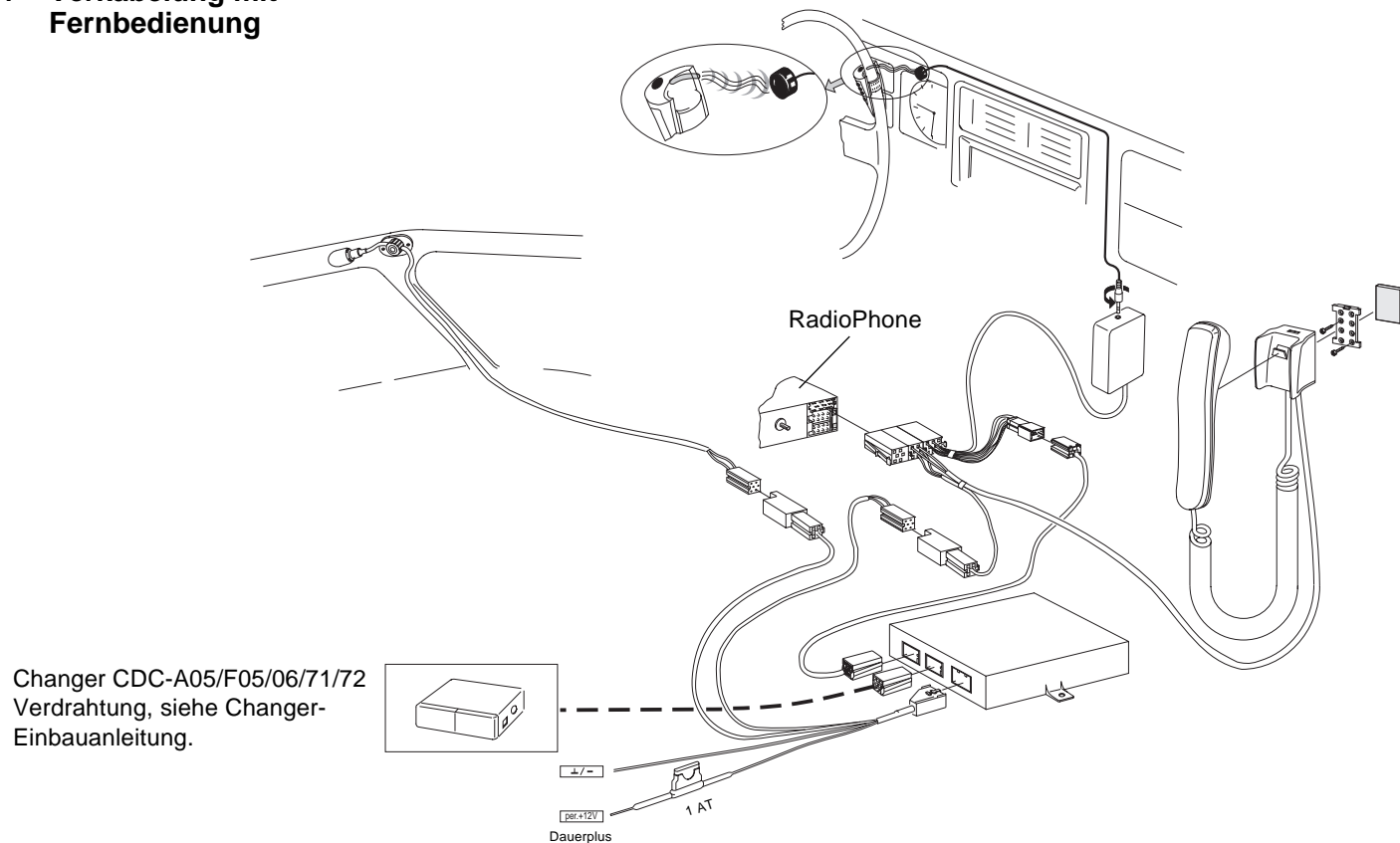


Anschlusskabel möglichst kurz halten (max. 3 m).

6.2 Verkabelung mit CD-Wechsler



6.4 Verkabelung mit Fernbedienung



Anschlusskabel möglichst kurz halten (max. 3 m).

7 Tips und Tricks

Einige Tips, um Erkennleistung des VOCS zu steigern:

- Position und Richtung des Mikrofons sollten auf den Benutzer abgestimmt sein (siehe Einbau des VOCS).
- Sprechen Sie flüssig und mit normaler Lautstärke.
- Wählen Sie Ihre persönlichen Namen für Telefonnummern, Sender und CDs mit möglichst großen akustischen Unterschieden (z. B. „Müller Büro“ und „Miller Hans-Jürgen“ anstatt „Müller“ und „Miller“).
- Die persönlichen Namen sollten nicht zu kurz (weniger als 0.5 Sek.) oder wesentlich zu lang (mehr als 2 Sek.) sein.
- Wenn Sie an Stelle der Ziffer „zwei“ die „zwo“ verwenden, steigert sich dadurch die Erkennleistung.
- Die Erkennwahrscheinlichkeit ist am höchsten, wenn Sie bei der Eingabe einer Telefonnummer Ziffernblöcke mit 3 bis 5 Ziffern wählen.
- Vermeiden Sie starke Nebengeräusche im Fahrzeug.
Die Fenster und das Schiebedach sollten geschlossen sein, im Besonderen,

wenn dadurch Luftströme auf das Mikrofon entstehen.

- Die Mitfahrer sollten sich bei der Eingabe ruhig verhalten.

VOCS Kommandos

Nummer wählen	Verkehrsnachrichten Ein / Aus	<i>Wählen</i>
Namen/Sender/CD speichern	Frequenz 87...107 Komma 0...9	<i>Speichern</i>
Namen/Sender/CD wählen	Travelstore	<i>Wiederholen</i>
Namen/Sender/CDs anhören	FM/FMT/Mittelwelle/Langwelle	<i>Löschen</i>
Namen/Sender/CD löschen	Sender/Speichern/FM 1...19	<i>Eintrag/Einträge löschen</i>
Alle Namen/Sender/CDs löschen	FMT/Mittelwelle/Langwelle 1...9	<i>Korrektur / -hinten / -vorne</i>
Wahlwiederholung	Nächster Sender/Titel	<i>Nein / Ja / Nr. übernehmen</i>
Mail-/Mobilbox wählen	CD 1...10 / Titel 1...19	<i>Weiter</i>
Radio/Kassette/CD	Nächste CD	<i>Abbruch</i>
Abbruch	CD Mix Ein / Aus	

Die Verkehrssicherheit ist oberstes Gebot!

VOCS Kommandos

Nummer wählen	Verkehrsnachrichten Ein / Aus	<i>Wählen</i>
Namen/Sender/CD speichern	Frequenz 87...107 Komma 0...9	<i>Speichern</i>
Namen/Sender/CD wählen	Travelstore	<i>Wiederholen</i>
Namen/Sender/CDs anhören	FM/FMT/Mittelwelle/Langwelle	<i>Löschen</i>
Namen/Sender/CD löschen	Sender/Speichern/FM 1...19	<i>Eintrag/Einträge löschen</i>
Alle Namen/Sender/CDs löschen	FMT/Mittelwelle/Langwelle 1...9	<i>Korrektur / -hinten / -vorne</i>
Wahlwiederholung	Nächster Sender/Titel	<i>Nein / Ja / Nr. übernehmen</i>
Mail-/Mobilbox wählen	CD 1...10 / Titel 1...19	<i>Weiter</i>
Radio/Kassette/CD	Nächste CD	<i>Abbruch</i>
Abbruch	CD Mix Ein / Aus	

Die Verkehrssicherheit ist oberstes Gebot!

7 607 570 509 (2/98)

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Gruppe

K7/VKD 8 622 401 491 (D)

